



REPUBLIKA SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo

URAD RS ZA VARSTVO KONKURENCE

Datum: 14.3.2007

Št.: 306-24/2007-4

Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence, Kotnikova 28, Ljubljana, je na podlagi tretjega odstavka 38. člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence (Uradni list RS, št. 99/04 – uradno prečiščeno besedilo; v nadaljevanju: ZPOmK) ter ob uporabi določb Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 80/1999, 70/2000, 52/2002 in 73/2004; v nadaljevanju: ZUP) v zadevi koncentracije družb Gorenje, gospodinjski aparati, d.d., Partizanska 12, Velenje, ki jo zastopa Mirjana Dimc Perko, članica uprave, in Surovina, družba za predelavo odpadkov, d.d., Ulica Vita Kraigherja 5, Maribor, ki jo zastopa Marko Fon, direktor družbe, na podlagi priglasitve koncentracije, sprejel naslednjo

ODLOČBO

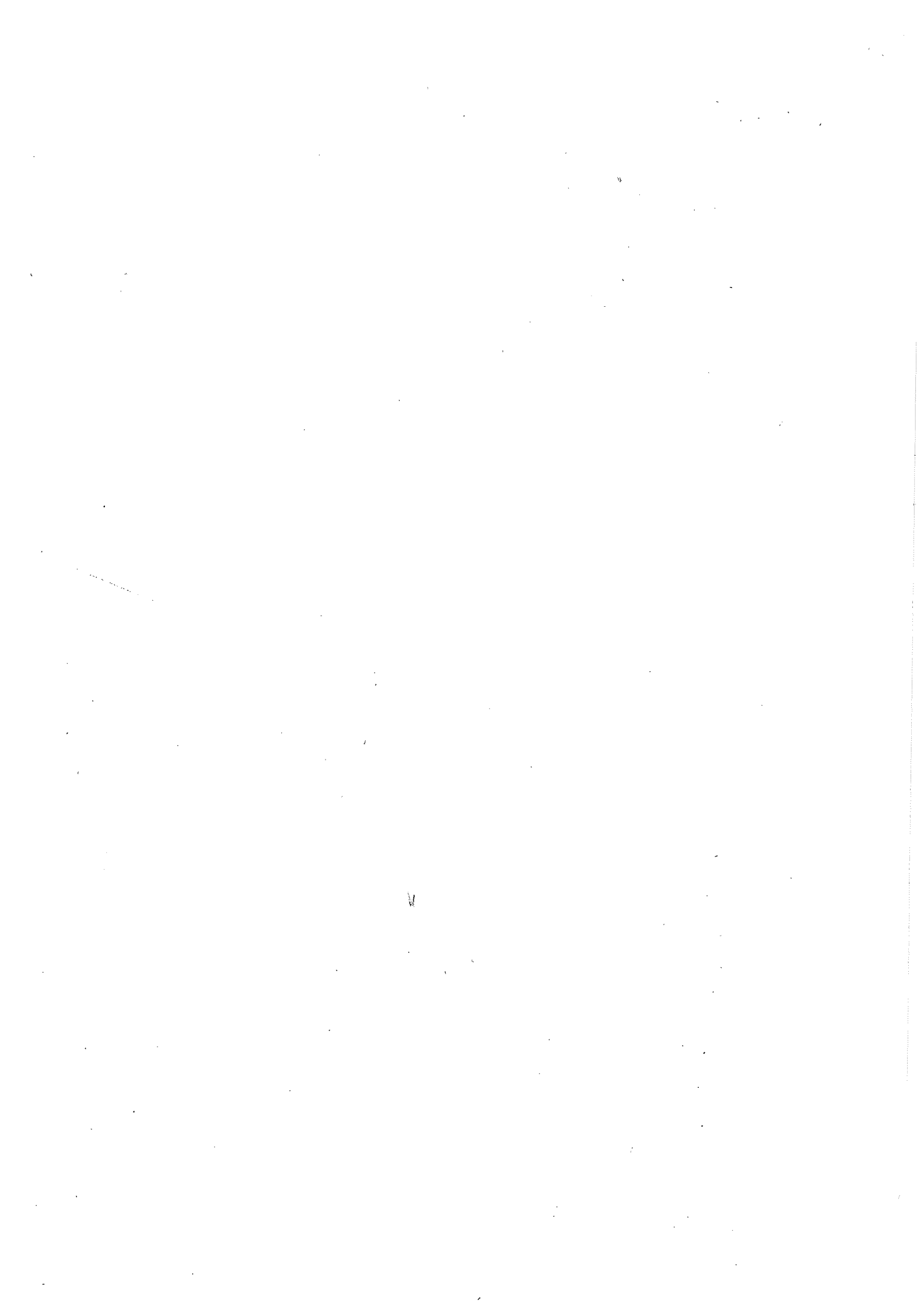
Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence priglašeni koncentraciji družb GORENJE, gospodinjski aparati, d.d., Partizanska 12, Velenje, in SUROVINA, družba za predelavo odpadkov, d.d., Ulica Vita Kraigherja 5, Maribor, **ne nasprotuje**. Koncentracija **je skladna** s pravili konkurence.

Izvleček odločbe se objavi v Uradnem listu RS.

Obrazložitev:

I. PRIGLASITEV IN STRANKE POSTOPKA

1. Urad Republike Slovenije za varstvo konkurence (v nadaljevanju: Urad) je dne 6.2.2007 prejel priglasitev koncentracije družb Gorenje, gospodinjski aparati, d.d., Partizanska 12, Velenje (v nadaljevanju: Gorenje), in Surovina, družba za predelavo odpadkov, d.d., Ulica Vita Kraigherja 5, Maribor (v nadaljevanju: Surovina), zaradi pridobitve večinskega lastniškega deleža družbe Gorenje v družbi Surovina. Priglasitelj koncentracije je družba Gorenje.
2. Priglasitev koncentracije temelji na pridobitvi neposrednega nadzora družbe Gorenje nad podjetjem Surovina preko nakupa vrednostnih papirjev. Družba Gorenje je ob koncu leta 2005 postala lastnica 27,6% kapitalskega deleža v navedeni družbi. Dne 31.1.2007 je od Probanke d.d. kupila 27.188 delnic izdajatelja Surovina d.d., kar predstavlja 23,4% kapitalski delež in s tem pridobila lastništvo 51% vseh izdanih delnic te družbe.
3. V skladu z 2. odstavkom 12. člena ZPOmK morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Uradu najpozneje en teden po sklenitvi pogodbe ali objavi javne ponudbe ali pridobitvi kontrolnega interesa, pri čemer začne rok za priglasitev teči s prvim od teh dogodkov. Priglasitev mora



vsebovati vse elemente, ki jih določa na podlagi 2. odstavka 37. člena ZPOmK sprejeta vladna Uredba o vsebini in zahtevanih elementih obrazca za priglasitev koncentracije podjetij (Uradni list RS, št. 4/2000). Priglasitev je bila v smislu 2. odstavka 12. člena ZPOmK pravočasna. Priglasitelj je na poziv Urada vloge dne 19.2.2007 dopolnil, s čimer je priglasitev postala popolna.

4. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 18/2004; ZUT) je priglasitelj plačal upravno takso po tarifni številki 65 v vrednosti 12.000 točk.
5. Družba Gorenje d.d. je krovna družba Skupine Gorenje, ki jo poleg matičnega podjetja sestavlja več kot 50 odvisnih družb in predstavništev v Sloveniji in tujini. Poglavitna dejavnost skupine je proizvodnja gospodinjskih aparatov, pri čemer je poslovanje organizirano v tri divizije: divizijo gospodinjskih aparatov (GA), ki vključuje proizvodnjo in prodajo gospodinjskih aparatov lastne proizvodnje, prodajo izdelkov dopolnilnega programa gospodinjskih aparatov drugih proizvajalcev, prodajo dokupnega programa zabavne elektronike in malih gospodinjskih aparatov, proizvodnjo in prodajo toplotnoogrevalne tehnike ter dejavnost orodjarstva, strojegradnje in proizvodnje mehanskih komponent; divizijo notranje opreme (NO), ki vključuje proizvodnjo in prodajo kuhinjskega in kopalniškega pohištva, sanitarne opreme in keramičnih ploščic ter divizijo trgovine in storitev (STO), ki je dejavna na področju energetike in varstva okolja, trgovine, inženiringa, zastopstev, gostinstva, turizma in upravljanja z nepremičninami. Družba ni pod neposrednim ali posrednim nadzorom nobene pravne ali fizične osebe. Lastništvo je razpršeno, delnice so uvrščene v redno borzno kotacijo Ljubljanske borze vrednostnih papirjev. Največji posamični lastniki so Kapitalska družba d.d. z 21,37% lastniškim deležem, Slovenska odškodninska družba d.d. s 7,67% lastništvom ter Gorenje samo, ki ima z lastnimi delnicami 5,88% lastniški delež, medtem ko nobeden izmed preostalih delničarjev posamično ne dosega 4% lastniškega deleža
6. Glavna registrirana dejavnost podjetja Surovina je reciklaža kovinskih ostankov in odpadkov, s standardno oznako dejavnosti 37.100. Podjetje je statusno organizirano kot delniška družba, ki pa ne kotira na borzi. Po izvedeni koncentraciji bo 51% kapitalski delež v lasti Gorenja, z vsemi preostalimi delnicami izdajatelja pa razpolagata družbi Surovina holding d.d. in Probanka d.d., pri čemer je Gorenje do drugih delničarjev prevzelo obveznost, da pod dogovorjenimi pogoji odkupi vse delnice izdajatelja. Podjetje preko večinske udeležbe v kapitalu oz. upravljalških pravicah neposredno nadzoruje dve odvisni družbi: RVT, tehnologija predelave ostankov, d.o.o. (58,8%) in Sirovina Bačka Palanka (61,7%).
7. Področje ekologije in energetike je v strateškem načrtu Gorenja opredeljeno kot poslovna dejavnost, ki ima velik potencial rasti. Cilj področja je ponuditi globalni servis na področju ravnanja z odpadki, predvsem industrijskim uporabnikom v Sloveniji in državah Jugovzhodne Evrope. Priglasitelj navaja, da skupina Gorenje z nakupom večinskega lastniškega deleža podjetja Surovina d.d. šele vstopa na področje dejavnosti ravnanja z odpadki, z načrtom, da bo družba Surovina postala nosilec te dejavnosti. Do koncentracije je prišlo na osnovi obojestranske ocene udeleženk, da lahko s skupnimi močmi bistveno hitreje in učinkoviteje razširita predmetno dejavnost na trge JV Evrope, kar je osnovni namen koncentracije.

II. PODREJENOST ZPOmK

A Koncentracija



8. Družba Gorenje je na podlagi sklenjene kupoprodajne pogodbe s Probanko d.d. pridobila večinski paket delnic družbe Surovina, ki znaša 51% vseh izdanih delnic ciljne družbe, kar ji bo zagotovilo neposreden nadzor in izvajanje odločilnega vpliva v tej družbi. Takšna pridobitev nadzora nad drugim podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje 2. odstavka 11. člena ZPOmK, ki določa, da gre za koncentracijo podjetij v primeru, ko eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali na kakršenkoli drug način pridobi neposreden ali posreden nadzor nad drugim podjetjem ali delom enega ali več podjetij.

B Preseganje pragov po 1. odstavku 12. člena ZPOmK

9. ZPOmK v 1. odstavku 12. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Uradu. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij ali z njimi kako drugače povezanih podjetij na slovenskem trgu v posameznem od zadnjih dveh let pred obdavčitvijo presegele 8 milijard tolarjev ali če so v transakciji udeležena podjetja ali z njimi kako drugače povezana podjetja skupaj ustvarila za več kot 40 odstotkov prodaj, nakupov ali drugih transakcij na znatnem delu slovenskega trga s proizvodi ali storitvami, ki so predmet transakcije, ali z njihovimi substituti.
10. Iz predloženih podatkov izhaja, da je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij ter z njima povezanih družb v posameznem od zadnjih dveh let na slovenskem trgu pred obdavčitvijo presegele v prvi alineji 1. odstavka 12. člena ZPOmK določen prag 8 milijard tolarjev (33,38 mio EUR), zato je koncentracija podrejena določbam ZPOmK in mora biti priglašena Uradu.

III. SKLADNOST S PRAVILI KONKURENCE

A Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg

11. V skladu z Navodilom o načinu in pogojih določanja upoštevnega trga (Uradni list RS, št. 83/2000) predstavljajo upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg tisti proizvodi oziroma storitve, ki so v očeh uporabnika z vidika lastnosti, cene in namena uporabe medsebojno zamenljivi ali nadomestljivi.
12. Primarna dejavnost skupine Gorenje je proizvodnja gospodinjskih aparatov, medtem ko so bile dosedanje aktivnosti skupine na področju ravnanja z odpadki omejene na dejavnost odvisne družbe KEMIS kemični izdelki, predelava in odstranjevanje odpadkov, d.o.o., Radomlje, ki je v 100% lasti krovne družbe Gorenje d.d. Glavna dejavnost družbe KEMIS je ravnanje z nevarnimi odpadki (90.023), ki obsega destilacijo odpadnih topil, pripravo trdih in tekočih odpadkov za odstranitve (sežig, deponiranje), zbiranje odpadnih gum, zbiranje nevarnih odpadkov iz gospodinjstev, organizacija izvoza – čezmejnega pošiljanja odpadkov iz podjetij v predelavo in odstranitve, čiščenje oljnih lovilcev ter prevoz nevarnih odpadkov. Podjetje pri tem nudi kupcem strokovno podporo in celovite rešitve pri ravnanju z odpadki (priprava načrtov ravnanja z odpadki, pravilno sortiranje, embaliranje, označevanje odpadkov; zmanjševanje stroškov ravnanja z odpadki...), večji del pa odpadke prevzema ter jih usmerja v najvišjo ekonomsko in ekološko sprejemljivo stopnjo uporabe (od neposredne uporabe, snovne reciklaže, uporabe kot sekundarni energent, odstranitve s sežigom, odstranitve z deponiranjem). Družba ima 20 zaposlenih in približno 5 mio EUR letnega prometa.
13. Gorenje ima tudi 51% poslovni delež v družbi ZEOS d.o.o, katere osnovna dejavnost bo

izpolnjevanje obveznosti iz naslova evropske direktive o odstranjevanju elektro in elektronskih proizvodov (WEEE), vendar, po navedbah priglasitelja, v letu 2006 zaradi nedorečene zakonodaje v Republik Sloveniji dejavnosti s področja ravnanja z odpadki ni opravljala. Poleg navedenega ima Gorenje 98% delež v odvisni družbi Opte Ptuj, d.o.o., katere osnovna dejavnost je proizvodnja opečnih izdelkov (opeka za gradnjo objektov). Družba je v preteklosti kot sekundarno gorivo uporabljala odpadna olja in v svoje proizvode zapekala galvanske mulje, pri čemer je del svojih prihodkov realizirala na področju ravnanja z odpadki. Ker so družbi potekla določena soglasja za izvajanje te dejavnosti (kurjenje sekundarnih goriv), je družba ohranila le osnovno dejavnost.

14. Družba Surovina ima na slovenskem trgu vodilno vlogo na področju zbiranja, sortiranja, prevoza in predelave odpadkov. Za svoje partnerje izvaja tudi storitveno dejavnost, ki vključuje nakladanje, razkladanje, tehtanje in transport odpadkov, sortiranje komunalnih in nekomunalnih odpadkov, obdelava odpadkov: stiskanje, baliranje, paketiranje in rezanje odpadkov. V zadnjem času daje vedno večji poudarek globalnemu servisu ravnanja z odpadki, kar pomeni, da pri poslovnih partnerjih obvladuje vse odpadke od mesta nastanka pa do dokončne predelave v skladu z veljavno zakonodajo in okoljskimi standardi. Družba ima 10 poslovno-proizvodnih področij na 24 lokacijah po vsej Sloveniji. Dejavnost je vezana na vse vrste odpadkov: odpadno jeklo (star jekleni odpad, jekleni odpad iz proizvodnje - tehnološki odpad, mešani jekleni odpad, ostružki, stroji, strojni deli ter komponente, odpad sive litine, nerjavno jeklo / prokron), barvne kovine (baker, alumunij, medenina, bron in ostale kovine), papir (papir iz proizvodnje, časopisni papir in revije, karton, knjige, redniki - arhiva, papirna in kartonska embalaža), plastika (plastenke, polipropilen, polietilen, polistiren, folija, stiropor), steklo (steklenice, ravno steklo, steklena embalaža) in ostali odpadki (akumulatorji, bela tehnika, mali gospodinjstvi aparati, računalniki, elektromotorji in rotorji, les in lesene palete, tekstil, odpad gumijastih izdelkov, avtokaroserije).
15. Urad je pri presoji koncentracije ugotavljal, ali prihaja do prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih podjetij in z njimi povezanih družb na katerem od trgov, kjer le-te nastopajo, ali do povezav, ki bi omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov. Skladno s posredovanimi podatki in navedbami priglasitelja Urad ugotavlja, da se dejavnosti oziroma proizvodi in storitve družb, udeleženih v koncentraciji ter drugih povezanih družb ne prekrivajo in tudi niso tesno povezani, zato Urad ni opredelil upoštevnega trga, na katerem bi presojal koncentracijo. Priglašena koncentracija predstavlja konglomeratno združevanje dejavnosti.

B Upošteveni geografski trg

16. Upošteveni geografski trg obsega območje, kjer si konkurenti na upoštevnem proizvodnem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji in nakupu proizvodov, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ga je mogoče oddeliti od sosednjih območij zato, ker so pogoji konkurence na teh območjih bistveno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevnega trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.. V primeru obravnavane koncentracije Urad ni opredelil upoštevnega proizvodnega oziroma storitvenega trga, zato tudi ni dokončno opredelil upoštevnega geografskega trga.

C Presoja koncentracije

17. Pri presoji koncentracije je Urad ugotovil, da se dejavnosti udeleženk koncentracije in z njima povezanih družb ne prekrivajo, zato ni opredelil upoštevnega proizvodnega trga, na katerem bi



obstajala nevarnost ustvarjanja oziroma krepite prevladujočega položaja. Družbi nastopata na različnih upoštevni trgih, ki med seboj niso povezani, zato koncentracija na teh trgih ne bo imela učinkov. Pred nastankom koncentracije skupina Gorenje ni bila dejavna na področju ravnanja z odpadki oziroma samo v minimalnem obsegu preko svoje odvisne družbe Kemis, ki pa je dejavna na področju ravnanja z nevarnimi odpadki. Konglomeratno združevanje dejavnosti v okviru priglašene koncentracije ne bo imelo negativnih učinkov na konkurenco, saj vpliva, ki bi izviral iz morebitnega prevladujočega položaja na katerem od proizvodnih oz. storitvenih trgov, kjer so dejavne udeležence koncentracije, ne bi bilo mogoče prenesti na druge trge. Skladno z navedenim Urad sklepa, da obravnavana transakcija na območju Republike Slovenije ne bo prinesla nobenih bistvenih sprememb z vidika nevarnosti ustvarjanja oziroma krepite prevladujočega položaja, kar bi povzročilo izločitev ali bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na proizvodnih oziroma storitvenih trgih udeležencev koncentracije.

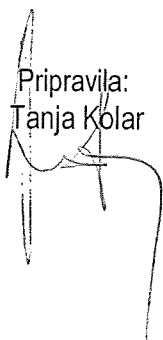
IV. ZAKLJUČEK

18. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja koncentracije in ob upoštevanju drugih razpoložljivih podatkov Urad ugotavlja, da v zvezi s pridobitvijo 51% lastniškega deleža družbe Surovina s strani družbe Gorenje ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence, zato je odločeno kot izhaja iz izreka te odločbe.

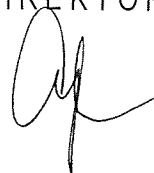
PRAVNI POUK:

Zoper to odločbo je mogoče vložiti tožbo v upravnem sporu pri Upravnem sodišču, oddelek v Ljubljani, Tržaška cesta 68a, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se mu pošlje po pošti. Tožba se lahko da tudi na zapisnik pri pristojnem sodišču. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila tožba priporočeno oddana na pošto ali ko je bila dana na zapisnik.

Pripravila:
Tanja Kolar




Andrej Plahutnik
DIREKTOR



Vročiti:

- Gorenje, d.d., Partizanska 12, Velenje
- Surovina, d.d., Ulica Vita Kraigherja 5, Maribor
- arhiv, tu.